

V Bruseli 10. septembra 2021
(OR. en)

11743/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0288(NLE)**

**AELE 92
EEE 76
N 115
ISL 71
FL 71
TRANS 536
MI 661**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	10. septembra 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 546 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XIII (Doprava) k Dohode o EHP (Tretí s štvrtý železničný balík)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 546 final.

Príloha: COM(2021) 546 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 10. 9. 2021
COM(2021) 546 final

2021/0288 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP k zmene
prílohy XIII (Doprava) k Dohode o EHP**

(Tretí s štvrtý železničný balík)

(Text s významom pre EHP)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore EHP v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutí Spoločného výboru o zmene prílohy XIII (Doprava) k Dohode o EHP.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o EHP

Dohoda o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“) zaručuje občanom a hospodárskym subjektom v EHP rovnaké práva a povinnosti v rámci vnútorného trhu. Stanovuje sa v nej začlenenie právnych predpisov EÚ týkajúcich sa štyroch slobôd v 30 štátoch EHP, ktoré pozostávajú z členských štátov EÚ, Nórska, Islandu a Lichtenštajnska. Dohoda o EHP sa okrem toho vzťahuje na spoluprácu v ďalších dôležitých oblastiach, ako sú výskum a vývoj, vzdelávanie, sociálna politika, životné prostredie, ochrana spotrebiteľa, cestovný ruch a kultúra, známe pod spoločným názvom „sprievodné a horizontálne“ politiky. Dohoda nadobudla platnosť 1. januára 1994. Európska únia spolu so svojimi členskými štátmi predstavuje zmluvnú stranu tejto dohody.

2.2. Spoločný výbor EHP

Za spravovanie Dohody o EHP je zodpovedný Spoločný výbor EHP. Predstavuje fórum na výmenu názorov v súvislosti s fungovaním Dohody o EHP. Svoje rozhodnutia prijíma konsenzom. Za koordináciu záležitostí EHP na strane EÚ zodpovedá v súlade s Lisabonskou zmluvou Európska služba pre vonkajšiu činnosť.

2.3. Pripravovaný akt Spoločného výboru EHP

Očakáva sa, že Spoločný výbor EHP prijme dve rozhodnutia Spoločného výboru EHP (ďalej len „pripravované akty“) týkajúce sa zmeny prílohy XIII (Doprava) k Dohode o EHP (ďalej len „pripravovaný akt“). Účelom týchto pripravovaných aktov je začleniť do Dohody o EHP 38 právnych aktov, ktoré tvoria tretí a štvrtý železničný balík, a to takto:

Príloha 1 – Tretí železničný balík

1. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor¹, v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2015, s. 32.
2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2370 zo 14. decembra 2016, ktorou sa mení smernica 2012/34/EÚ, pokiaľ ide o otvorenie trhu so službami vnútroštátnej železničnej osobnej dopravy a o správu železničnej infraštruktúry²;
3. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/171 zo 4. februára 2015 o určitých aspektoch postupu udeľovania licencií železničným podnikom³;
4. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/429 z 13. marca 2015, ktorým sa stanovujú spôsoby uplatňovania spoplatňovania nákladov súvisiacich s pôsobením hluku⁴;

¹ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32.

² Ú. v. EÚ L 352, 23.12.2016, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2015, s. 3

⁴ Ú. v. EÚ L 70, 14.3.2015, s. 36.

5. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/909 z 12. júna 2015 o metódach výpočtu nákladov, ktoré vznikajú priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb⁵;
6. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1100 zo 7. júla 2015 o povinnostiach členských štátov podávať správy v rámci monitorovania trhu železničnej dopravy⁶;
7. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/545 zo 7. apríla 2016 o postupoch a kritériách týkajúcich sa rámcových dohôd na prideľovanie kapacity železničnej infraštruktúry⁷;
8. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2177 z 22. novembra 2017 o prístupe k servisným zariadeniam a službám týkajúcim sa železničnej dopravy⁸;
9. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1795 z 20. novembra 2018, ktorým sa stanovuje postup a kritériá uplatňovania skúšky hospodárskej rovnováhy podľa článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ⁹;
10. Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/2075 zo 4. septembra 2017, ktorým sa nahrádza príloha VII k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor¹⁰.

Príloha 2 – Štvrtý železničný balík

1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004¹¹;
2. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii¹²;
3. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc (prepracované znenie)¹³, v znení korigend uverejnených v Ú. v. EÚ L 59, 7.3.2017, s. 41 a v Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 144;
4. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2338 zo 14. decembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1370/2007, pokiaľ ide o otvorenie trhu so službami vnútroštátnej železničnej osobnej dopravy¹⁴;
5. Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/554 z 5. apríla 2019, ktorým sa mení príloha VI k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve¹⁵;
6. Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1305/2014 z 11. decembra 2014 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „telematické aplikácie

⁵ Ú. v. EÚ L 148, 13.6.2015, s. 17.

⁶ Ú. v. EÚ L 181, 9.7.2015, s. 1.

⁷ Ú. v. EÚ L 94, 8.4.2016, s. 1.

⁸ Ú. v. EÚ L 307, 23.11.2017, s. 1.

⁹ Ú. v. EÚ L 294, 21.11.2018, s. 5.

¹⁰ Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2017, s. 69.

¹¹ Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 1.

¹² Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44.

¹³ Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102.

¹⁴ Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 22.

¹⁵ Ú. v. EÚ L 97, 8.4.2019, s. 1.

v nákladnej doprave“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 62/2006¹⁶;

7. Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/761 zo 16. februára 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy dohľadu vnútroštátnych bezpečnostných orgánov po vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia alebo bezpečnostného povolenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1077/2012¹⁷;
8. Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/762 z 8. marca 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy týkajúce sa požiadaviek na systémy riadenia bezpečnosti podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 1158/2010 a (EÚ) č. 1169/2010¹⁸;
9. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/6 z 5. januára 2017 o európskom pláne rozvoja Európskeho systému riadenia železničnej dopravy¹⁹;
10. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/278 z 23. februára 2018, ktorým sa mení príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o štruktúru správ, vzor údajov a správ, prevádzkovú databázu vozňov a intermodálnych jednotiek a na účely prijatia normy IT pre komunikačnú vrstvu spoločného rozhrania²⁰;
11. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/545 zo 4. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania týkajúce sa postupu vydávania povolení pre železničné vozidlá a povolení pre typ železničných vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797²¹;
12. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/763 z 9. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania vydávania jednotných bezpečnostných osvedčení železničným podnikom v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007²²;
13. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/764 z 2. mája 2018 o poplatkoch a platbách splatných Železničnej agentúre Európskej únie a ich platobných podmienkach²³;
14. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/867 z 13. júna 2018, ktorým sa stanovuje rokovací poriadok odvolacej rady Železničnej agentúry Európskej únie²⁴;
15. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/868 z 13. júna 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1301/2014 a nariadenie (EÚ) č. 1302/2014, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa systému merania energie a systému zberu energetických údajov²⁵;
16. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/250 z 12. februára 2019 o vzoroch vyhlásení a osvedčení ES pre železničné komponenty interoperability a subsystémy, o vzore vyhlásenia o zhode s povoleným typom železničného vozidla a o ES

¹⁶ Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 438.

¹⁷ Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 16.

¹⁸ Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 26.

¹⁹ Ú. v. EÚ L 3, 6.1.2017, s. 6.

²⁰ Ú. v. EÚ L 54, 24.2.2018, s. 11.

²¹ Ú. v. EÚ L 90, 6.4.2018, s. 66.

²² Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 49.

²³ Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 68.

²⁴ Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 3.

²⁵ Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 16.

postupoch overovania subsystémov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797, ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 201/2011²⁶;

17. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/772 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1300/2014, pokiaľ ide o súpis majetku s cieľom identifikovať prekážky prístupnosti, poskytovať používateľom informácie a monitorovať a hodnotiť pokrok v oblasti prístupnosti²⁷;
18. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/773 zo 16. mája 2019 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „prevádzka a riadenie dopravy“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2012/757/EÚ²⁸;
19. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/774 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1304/2014, pokiaľ ide o uplatňovanie technickej špecifikácie interoperability týkajúcej sa subsystému „železničné koľajové vozidlá – hluk“ na existujúce nákladné vozne²⁹;
20. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/775 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 454/2011, pokiaľ ide o riadenie zmien³⁰;
21. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/776 zo 16. mája 2019, ktorým sa menia nariadenia Komisie (EÚ) č. 321/2013, (EÚ) č. 1299/2014, (EÚ) č. 1301/2014, (EÚ) č. 1302/2014 a (EÚ) č. 1303/2014, nariadenie Komisie (EÚ) 2016/919 a vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/665/EÚ, pokiaľ ide o zosúladenie so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a vykonávanie špecifických cieľov stanovených v delegovanom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2017/1474³¹;
22. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/777 zo 16. mája 2019, o spoločných špecifikáciách registra železničnej infraštruktúry a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/880/EÚ³²;
23. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/778 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o riadenie zmien³³;
24. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/779 zo 16. mája 2019, ktorým sa stanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011³⁴;
25. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/387 z 9. marca 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 321/2013, (EÚ) č. 1302/2014 a (EÚ) 2016/919, pokiaľ ide o rozšírenie oblasti použitia a predĺženie prechodných období³⁵;
26. Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/424 z 19. marca 2020 o predkladaní informácií týkajúcich sa neuplatňovania technických špecifikácií interoperability Komisii v súlade so smernicou (EÚ) 2016/797³⁶;

²⁶ Ú. v. EÚ L 42, 13.2.2019, s. 9.

²⁷ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 1.

²⁸ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 5.

²⁹ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 89.

³⁰ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 103.

³¹ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 108.

³² Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 312.

³³ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 356.

³⁴ Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 360.

³⁵ Ú. v. EÚ L 73, 10.3.2020, s. 6.

27. Smernica Komisie 2014/38/EÚ z 10. marca 2014, ktorou sa mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES, pokiaľ ide o hluk³⁷;
28. Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES³⁸;

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Útvary Komisie predkladajú Rade návrhy rozhodnutí Spoločného výboru EHP, aby ich Rada prijala ako pozíciu Únie. Komisia dúfa, že tento návrh bude môcť Spoločnému výboru EHP predložiť pri najbližšej možnej príležitosti.

Obsah a podstata pripojených návrhov rozhodnutí Spoločného výboru EHP idú nad rámec úprav, ktoré sa dajú považovať za úpravy čisto technického charakteru v zmysle nariadenia Rady č. 2894/94. Pozíciu Únie preto stanoví Rada.

Pripojené rozhodnutia Spoločného výboru EHP obsahujú okrem iného tieto úpravy:

Tretí železničný balík

Smernica 2012/34 – článok 40 ods. 2 – úprava (1c)

V článku 40 ods. 2 sa stanovuje, že Komisia je informovaná o hlavných zasadaniach, na ktorých sa vypracúvajú spoločné zásady a postupy prideľovania infraštruktúry, a je na tieto zasadania pozývaná, aby sa na nich zúčastnila ako pozorovateľ. Úpravami sa objasňuje, že Dozorný úrad EZVO je informovaný o zasadnutiach a je na ne pozývaný za rovnakých podmienok ako Komisia, čím sa zohľadňuje dvojpilierová štruktúra Dohody o EHP.

Smernica 2012/34 – článok 15 ods. 5 – úprava (1d)

V článku 15 ods. 5 sa stanovujú požiadavky týkajúce sa každoročného predkladania informácií o využívaní sietí a vývoji rámcových podmienok v železničnom sektore. Podľa koncesnej zmluvy medzi Lichtenštajnskom a Rakúskom má Lichtenštajnsko povinnosť každoročne poskytovať potrebné informácie o využívaní sietí a vývoji rámcových podmienok v železničnom sektore, keďže rakúske spolkové železnice vlastní a prevádzkujú celú existujúcu železničnú infraštruktúru v Lichtenštajnsku. Z perspektívy rakúskych spolkových železníc je železničná sieť/infraštruktúra na lichtenštajnskej pôde súčasťou ich vlastnej infraštruktúry a podľa toho sa prevádzkuje a kontroluje. Do článku 15 sa preto dopĺňa odsek, v ktorom sa stanovuje, že povinnosť uvedená v článku 15 ods. 5 sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko, pokiaľ členský štát EÚ poskytol Komisii za daný rok údaje, ktoré zahŕňajú územie Lichtenštajnska. Bude sa uplatňovať na všetky ostatné údaje, na ktoré sa vzťahuje článok 15 ods. 5.

Štvrtý železničný balík

Článok 55 – Odvolacie rady

Úpravou článku 55 nariadenia (EÚ) 2016/796 sa stanovuje, že štátni príslušníci EHP – EZVO sú oprávnení stať sa členmi odvolacích senátov, čo zahŕňa aj hlasovacie právo. Ten istý druh úpravy sa použil, keď sa rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 163/2011 do Dohody o EHP začleňovalo nariadenie, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť letectva.

³⁶ Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2020, s. 20.

³⁷ Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 20.

³⁸ Ú. v. EÚ L 268, 26.10.2018, s. 53.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody“.

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie“³⁹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Spoločný výbor EHP je orgánom zriadeným dohodou, konkrétne Dohodou o EHP. Dva akty, ktoré má Spoločný výbor EHP prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty budú podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkami 103 a 104 Dohody o EHP.

Pripravované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody. Procesnoprávnym základom navrhovaných rozhodnutí je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ v spojení s článkom 1 ods. 3 nariadenia Rady č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ v spojení s článkom 1 ods. 3 nariadenia Rady č. 2894/94 závisí predovšetkým od hmotnoprávneho základu právnych aktov EÚ, ktoré sa majú začleniť do Dohody o EHP.

Ak pripravované akty sledujú dva ciele alebo obsahujú dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť za hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaných aktov sa týkajú oblasti dopravy. Preto je hmotnoprávnym základom navrhovaných rozhodnutí článok 91 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaných rozhodnutí by mal byť článok 91 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ a článkom 1 ods. 3 nariadenia Rady č. 2894/94 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktmi Spoločného výboru EHP sa zmení príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP, je vhodné, aby sa po prijatí uverejnil v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

³⁹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP k zmene
prílohy XIII (Doprava) k Dohode o EHP**

(Tretí s štvrtý železničný balík)

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2894/94 z 28. novembra 1994 o opatreniach na vykonávanie Dohody o Európskom hospodárskom priestore⁴⁰, a najmä na jeho článok 1 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o Európskom hospodárskom priestore⁴¹ (ďalej len „Dohoda o EHP“) nadobudla platnosť 1. januára 1994.
- (2) Podľa článku 98 Dohody o EHP sa na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP môže meniť, okrem iného, príloha XIII k Dohode o EHP, ktorá obsahuje ustanovenia týkajúce sa dopravy.
- (3) Do Dohody o EHP sa majú začleniť tieto akty týkajúce sa železničnej dopravy:
 - smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ⁴²,
 - smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2370⁴³,
 - vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/171⁴⁴,
 - vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/429⁴⁵,

⁴⁰ Ú. v. ES L 305, 30.11.1994, s. 6.

⁴¹ Ú. v. ES L 1, 3.1.1994, s. 3.

⁴² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ z 21. novembra 2012, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor, v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2015, s. 32. (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 32).

⁴³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2370 zo 14. decembra 2016, ktorou sa mení smernica 2012/34/EÚ, pokiaľ ide o otvorenie trhu so službami vnútroštátnej železničnej osobnej dopravy a o správu železničnej infraštruktúry (Ú. v. EÚ L 352, 23.12.2016, s. 1).

⁴⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/171 zo 4. februára 2015 o určitých aspektoch postupu udeľovania licencií železničným podnikom (Ú. v. EÚ L 29, 5.2.2015, s. 3).

⁴⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/429 z 13. marca 2015, ktorým sa stanovujú spôsoby uplatňovania poplatkov súvisiacich s pôsobením hluku (Ú. v. EÚ L 70, 14.3.2015, s. 36).

- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/909⁴⁶,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1100⁴⁷,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/545⁴⁸,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2177⁴⁹,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1795⁵⁰,
- delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/2075⁵¹,
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796⁵²,
- smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797⁵³
- smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798⁵⁴
- nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2338⁵⁵,
- nariadenie Komisie (EÚ) 2019/554⁵⁶,
- nariadenie Komisie (EÚ) č. 1305/2014⁵⁷,
- delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/761⁵⁸,
- delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/762⁵⁹,

-
- ⁴⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/909 z 12. júna 2015 o metódach výpočtu nákladov, ktoré vznikajú priamo ako výsledok prevádzky vlakových služieb (Ú. v. EÚ L 148, 13.6.2015, s. 17).
- ⁴⁷ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1100 zo 7. júla 2015 o povinnostiach členských štátov podávať správy v rámci monitorovania trhu železničnej dopravy (Ú. v. EÚ L 181, 9.7.2015, s. 1).
- ⁴⁸ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/545 zo 7. apríla 2016 o postupoch a kritériách týkajúcich sa rámcových dohôd na pridelenie kapacity železničnej infraštruktúry (Ú. v. EÚ L 94, 8.4.2016, s. 1).
- ⁴⁹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/2177 z 22. novembra 2017 o prístupe k servisným zariadeniam a službám týkajúcim sa železničnej dopravy (Ú. v. EÚ L 307, 23.11.2017, s. 1).
- ⁵⁰ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/1795 z 20. novembra 2018, ktorým sa stanovuje postup a kritériá uplatňovania skúšky hospodárskej rovnováhy podľa článku 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ (Ú. v. EÚ L 294, 21.11.2018, s. 5).
- ⁵¹ Delegované rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/2075 zo 4. septembra 2017, ktorým sa nahrádza príloha VII k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2012/34/EÚ, ktorou sa zriaďuje jednotný európsky železničný priestor (Ú. v. EÚ L 295, 14.11.2017, s. 69).
- ⁵² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004 (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 1).
- ⁵³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite železničného systému v Európskej únii (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44).
- ⁵⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 z 11. mája 2016 o bezpečnosti železníc (prepracované znenie), v znení korigend uvarených v Ú. v. EÚ L 59, 7.3.2017, s. 41, Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 144 (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 102).
- ⁵⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/2338 zo 14. decembra 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1370/2007, pokiaľ ide o otvorenie trhu so službami vnútroštátnej železničnej osobnej dopravy (Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 22).
- ⁵⁶ Nariadenie Komisie (EÚ) 2019/554 z 5. apríla 2019, ktorým sa mení príloha VI k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2007/59/ES o certifikácii rušňovodičov rušňov a vlakov v železničnom systéme v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 97, 8.4.2019, s. 1).
- ⁵⁷ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1305/2014 z 11. decembra 2014 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „telematické aplikácie v nákladnej doprave“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 62/2006 (Ú. v. EÚ L 356, 12.12.2014, s. 438).
- ⁵⁸ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/761 zo 16. februára 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy dohľadu vnútroštátnych bezpečnostných orgánov po vydaní jednotného bezpečnostného osvedčenia alebo bezpečnostného povolenia v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1077/2012 (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 16).

- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/6⁶⁰,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/278⁶¹,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/545⁶²,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/763⁶³,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/764⁶⁴,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/867⁶⁵,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/868⁶⁶,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/250⁶⁷,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/772⁶⁸,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/773⁶⁹,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/774⁷⁰,
- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/775⁷¹,

-
- ⁵⁹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2018/762 z 8. marca 2018, ktorým sa stanovujú spoločné bezpečnostné metódy týkajúce sa požiadaviek na systémy riadenia bezpečnosti podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušujú nariadenia Komisie (EÚ) č. 1158/2010 a (EÚ) č. 1169/2010 (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 26).
- ⁶⁰ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/6 z 5. januára 2017 o európskom pláne rozvoja Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (Ú. v. EÚ L 3, 6.1.2017, s. 6).
- ⁶¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/278 z 23. februára 2018, ktorým sa mení príloha k nariadeniu (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o štruktúru správ, vzor údajov a správ, prevádzkovú databázu vozňov a intermodálnych jednotiek a na účely prijatia normy IT pre komunikačnú vrstvu spoločného rozhrania (Ú. v. EÚ L 54, 24.2.2018, s. 11).
- ⁶² Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/545 zo 4. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania týkajúce sa postupu vydávania povolení pre železničné vozidlá a povolení pre typ železničných vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 (Ú. v. EÚ L 90, 6.4.2018, s. 66).
- ⁶³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/763 z 9. apríla 2018, ktorým sa stanovujú praktické dojednania vydávania jednotných bezpečnostných osvedčení železničným podnikom v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (ES) č. 653/2007 (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 49).
- ⁶⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/764 z 2. mája 2018 o poplatkoch a platbách splatných Železničnej agentúre Európskej únie a ich platobných podmienkach (Ú. v. EÚ L 129, 25.5.2018, s. 68).
- ⁶⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/867 z 13. júna 2018, ktorým sa stanovuje rokovací poriadok odvolacej rady Železničnej agentúry Európskej únie (Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 3).
- ⁶⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/868 z 13. júna 2018, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1301/2014 a nariadenie (EÚ) č. 1302/2014, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa systému merania energie a systému zberu energetických údajov (Ú. v. EÚ L 149, 14.6.2018, s. 16).
- ⁶⁷ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/250 z 12. februára 2019 o vzoroch vyhlásení a osvedčení ES pre železničné komponenty interoperability a subsystémy, o vzore vyhlásenia o zhode s povoleným typom železničného vozidla a o ES postupoch overovania subsystémov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797, ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 201/2011 (Ú. v. EÚ L 42, 13.2.2019, s. 9).
- ⁶⁸ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/772 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1300/2014, pokiaľ ide o súpis majetku s cieľom identifikovať prekážky prístupnosti, poskytovať používateľom informácie a monitorovať a hodnotiť pokrok v oblasti prístupnosti (Ú. v. EÚ L 139I, 27. 5. 2019, s. 1).
- ⁶⁹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/773 zo 16. mája 2019 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „prevádzka a riadenie dopravy“ železničného systému v Európskej únii, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2012/757/EÚ (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 5).
- ⁷⁰ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/774 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1304/2014, pokiaľ ide o uplatňovanie technickej špecifikácie interoperability týkajúcej sa subsystému „železničné koľajové vozidlá – hluk“ na existujúce nákladné vozne (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 89).
- ⁷¹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/775 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 454/2011, pokiaľ ide o riadenie zmien (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 103).

- vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/776⁷²,
 - vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/777⁷³,
 - vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/778⁷⁴,
 - vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/779⁷⁵,
 - vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/387⁷⁶,
 - vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/424⁷⁷,
 - smernica Komisie 2014/38/EÚ⁷⁸,
 - vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614⁷⁹;
- (4) Príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (5) Pozícia Únie v Spoločnom výbore EHP by preto mala vychádzať z návrhov rozhodnutí Spoločného výboru EHP uvedených v prílohách k tomuto rozhodnutiu,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Spoločnom výbore EHP k navrhovanej zmene prílohy XIII (Doprava) k Dohode o EHP, je založená na návrhoch rozhodnutí Spoločného výboru EHP pripojených k tomuto rozhodnutiu.

⁷² Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/776 zo 16. mája 2019, ktorým sa menia nariadenia Komisie (EÚ) č. 321/2013, (EÚ) č. 1299/2014, (EÚ) č. 1301/2014, (EÚ) č. 1302/2014 a (EÚ) č. 1303/2014, nariadenie Komisie (EÚ) 2016/919 a vykonávacie rozhodnutie Komisie 2011/665/EÚ, pokiaľ ide o zosúladenie so smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a vykonávanie špecifických cieľov stanovených v delegovanom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2017/1474 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 108).

⁷³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/777 zo 16. mája 2019 o spoločných špecifikáciách registra železničnej infraštruktúry a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2014/880/EÚ (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 312).

⁷⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/778 zo 16. mája 2019, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o riadenie zmien (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 356).

⁷⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/779 zo 16. mája 2019, ktorým sa stanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 360).

⁷⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/387 z 9. marca 2020, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) č. 321/2013, (EÚ) č. 1302/2014 a (EÚ) 2016/919, pokiaľ ide o rozšírenie oblasti použitia a predĺženie prechodných období (Ú. v. EÚ L 73, 10.3.2020, s. 6).

⁷⁷ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/424 z 19. marca 2020 o predkladaní informácií týkajúcich sa neuplatňovania technických špecifikácií interoperability Komisii v súlade so smernicou (EÚ) 2016/797 (Ú. v. EÚ L 84, 20.3.2020, s. 20).

⁷⁸ Smernica Komisie 2014/38/EÚ z 10. marca 2014, ktorou sa mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2008/57/ES, pokiaľ ide o hluk (Ú. v. EÚ L 70, 11.3.2014, s. 20).

⁷⁹ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26.10.2018, s. 53).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*